Sociaal Bureau
2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 15e December 1952 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende aanvaarding van een verzoekschrift betreffende de koolzuurnijverheid, ingediend bij toepassing van het koninklijk besluit n^{r} 62 van 13 Januari 1935, waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling", heeft ter zitting van 24 December 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 15 décembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "accueillant une requête relative à l'industrie de l'acide carbonique et déposée par application de l'arrêté royal n° 62 du 13 janvier 1935 permettant l'institution d'une réglementation économique de la production et de la distribution", a donné en sa séance du 24 décembre 1952 l'avis suivant :

Bij dit ontwerp van koninklijk besluit zijn enkel opmerkingen te maken in verband met de vorm van de Nederlandse versie; zij zijn in de volgende tekst aangegeven en behoeven geen commentaar :

Ce projet d'arrêté royal n'appelle que des observations de forme concernant la version néerlandaise. Elles ressortent du texte ci-après et ne requièrent aucun commentaire :

Koninklijk besluit houdende aanvaarding van een verzoekschrift betreffende de koolzuurnijverheid, ingediend bij toepassing van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 295 van 30 Maart 1936 en bij het koninklijk besluit nr 78 van 28 November 1939, bekrachtigd door de wet van 16 Juni 1947;

Gezien het verzoekschrift dat, ingediend op 24 Mei 1951 door de "Association des fabricants d'acide carbonique, liquide, solide et gazeux (Carbocide)", vereniging zonder winstoogmerken, met maatschappelijke zetel Heyvaertstraat, 47, te Brussel, en er toe strekkende op al de voortbrengers in de koolzuurnijverheid voor een tijdperk tot 31 December 1954 van toepassing te verklaren, de volgende verplichtingen welke de leden voor hetzelfde tijdperk vrijwillig op zich hebben genomen :

.../...

1° het aantal en het productievermogen der per 30 November 1950 gevestigde installaties niet te verhogen.

Als op voormelde datum gevestigde installaties worden aangezien deze welke een volledig, gans gemonteerd en werkklaar organisch geheel van toestellen en materieel omvatten tot het voortbrengen, zuiveren, vloeibaar maken en eventueel in vaste toestand brengen van koolzuur en dit als zodanig op de markt brengen.

Hierbij wordt niet bedoeld het voortbrengen van koolzuur dat voor een hoofdfabricage ter plaatse wordt gebruikt en voor zover zulk koolzuur niet als zodanig op de markt wordt gebracht;

2° de jaarlijkse voortbrenging te beperken tot 60 t.h. van het productievermogen van hun op deze datum gevestigde installaties;

3° de hiernavolgende kwaliteitsvereisten in acht te nemen : minimum-zuiverheid 99,8 % CO_2, vrij van CO, zwavelderivaten, nitrieten, oliën, aromatische ethers en andere koolwaterstoffen;

Gelet op de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad van 15 December 1951 van het in artikel 2 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935 voorgeschreven bericht;

Gelet op de verzetschriften binnen de wettelijke termijn betekend;

.../...

Gelet op het gunstig advies door de Raad voor economische geschillen op 11 Augustus 1952 uitgebracht;

Overwegende dat de met rechtspersoonlijkheid beklede verzoekende groepering de voortbrengers groepeert die de onbetwistbare meerderheid der belangen in de koolzuurnijverheid vertegenwoordigen; dat haar leden vóór het indienen van het verzoekschrift de verplichtingen, waarvan zij de uitbreiding vragen, vrijwillig op zich hebben genomen;

Overwegende dat de gevestigde installaties het mogelijk maken in de behoeften van de markten ruimschoots te voorzien; dat anderzijds de overigens reeds beperkte uitvoermogelijkheden de neiging vertonen nog te verminderen; overwegende dat het om deze redenen niet past het als neven-product van een hoofdfabricage opgevangen koolzuur zonder voorwaarden op de markt toe te laten;

Overwegende dat de instelling van de gevraagde reglementering aan ieder nieuwe producent van koolzuur de verplichting oplegt de toelating des Konings te bekomen vooraleer zich te vestigen;

Overwegende dat het huidig verzoekschrift aan het vorige slechts een enkele belangrijke wijziging aanbrengt door het stellen van kwaliteitsvereisten; dat de redenen die de aanvaarding van het vorig verzoekschrift door het koninklijk besluit van 20 September 1950 rechtvaardigen nog altijd gelden;

.../...

Overwegende dat er werd vastgesteld dat de reglementering der productie een gezonde concurrentie tussen de voortbrengers niet heeft belet;

Overwegende dat de voortbrengers zich verbonden hebben de krachtinspanning, met behulp van de eerste economische reglementering met het oog op de gezondmaking van hun nijverheidstak ondernomen, voort te zetten;

Overwegende dat het verplicht stellen van kwaliteitsvereisten de belangen van de verbruikers beter waarborgt; dat de huidige prijs van het koolzuur geenszins overdreven is;

Overwegende dat de aangevraagde reglementering de vooruitgang van de bedoelde nijverheid niet kan belemmeren en dat zij tevens de vestiging in ons land van een nijverheidstak, die er nog niet bestaat, niet in de weg staat;

Overwegende dat het past de duur van de reglementering tot 31 December 1953 te beperken;

Overwegende dat onder dit voorbehoud de aangevraagde reglementering met het algemeen belang strookt;

Overwegende dat, zowel van juridisch als van technisch standpunt uit, de verzoekers uit hun definitie van de "voortbrengers van koolzuur" terecht de voortbrengers uitsluiten die het koolzuur op een gegeven punt van hun hoofdfabricage opvangen, vloeibaar maken, zuiveren en eventueel in vaste toestand brengen,

.../...

in zover zij dit alleen doen om in de behoeften van die hoofdfabricage te voorzien en dat het aldus voortgebrachte vloeibaar of vast koolzuur niet als zodanig op de markt wordt gebracht; dat evenwel deze voortbrengers door bedoelde reglementering worden beoogd, wanneer zij gevestigd zijn en in dit koolzuur handel drijven;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en Middenstand,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Tot 31 December 1953 is het ieder voortbrenger van vloeibaar of vast koolzuur verboden meer daarvan te produceren dan 60 t.h. van het productievermogen van zijn gevestigde installaties op de referentiedatum van 30 November 1950.

Dit geldt niet voor de voortbrengers die koolzuur opvangen, zuiveren, vloeibaar maken en, eventueel, in vaste toestand brengen op een punt van hun hoofdfabricage, in zover zij dit slechts doen om in de behoeften van deze hoofdfabricage te voorzien en het aldus voortgebrachte vloeibaar of vast koolzuur niet als zodanig op de markt wordt gebracht.

Artikel 2.-

Als installaties, op de referentiedatum gevestigd, gelden die welke een volledig, gans gemonteerd en werkklaar organisch geheel omvatten, dienend tot het voortbrengen, het zuiveren, het vloeibaar maken en eventueel het in vaste toestand brengen van koolzuur.

.../...

Artikel 3.-

Het productievermogen van de installaties van ieder voortbrenger wordt vermoed gelijk te zijn aan het productievermogen der lage druk compressoren zijner installaties, berekend voor een arbeidsduur van 7.200 uren per jaar met inachtneming van de volgende gegevens:

Druk en temperatuur van het opgezogen gas;

Ontwikkeld volume, volumetrisch rendement en aantal toeren per minuut van de lage druk compressor, zoals zij op de referentiedatum werden vastgesteld.

Dit productievermogen der installaties moet steeds kunnen gecontrôleerd worden aan de hand van een practische proefneming, waarbij de normale werking der installaties gedurende ten minste acht uren wordt nagegaan.

Indien deze proefneming aantoont dat het werkelijk productievermogen geringer is dan het vermogen berekend overeenkomstig het eerste lid van dit artikel, wordt enkel het werkelijk productievermogen erkend.

.../...

Artikel 4.-

De lage druk compressoren moeten binnen de termijn van één maand, ingaand de dag van de bekendmaking van dit besluit, voorzien worden van een toerenopteller, welke het aantal toeren van de compressor of van het vliegwiel dat er rechtstreeks mede verbonden is, registreert.

Indien de compressoren in de twee looprichtinger kunnen werken, moet het aantal optellers verdubbeld worden, zodat zij het aantal toeren in elk der beide richtingen registreren.

De toerenoptellers moeten overeenstemmen met het door de Minister van Economische Zaken en Middenstand goedgekeurd model.

De voortbrengers zijn er toe gehouden de voorwaarden in acht te nemen die de Minister voor het nazien, het merken en het toezicht dezer toestellen vaststelt.

Artikel 5.-

Tot 31 December 1953, maar onder voorbehoud der toepassing van artikel 6 van dit besluit en de afwijkingen die overeenkomstig artikel 20 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935 kunnen worden toegestaan, is het verboden het aantal en het productievermogen van de installaties, gevestigd op de referentiedatum, te verhogen.

.../...

Artikel 6.-

De verbodsbepaling van het voorgaand artikel verhindert niet afgekeurd of buiten gebruik zijnd materieel door nieuw materieel te vervangen, nieuwe uitvindingen toe te passen of nieuwe procédé's of fabricagemiddelen te gebruiken in zover ingevolge die vervanging, die toepassing of dat gebruik het productievermogen der installaties, gevestigd en werkklaar op de referentiedatum, niet wordt verhoogd.

Elke wijziging van de productiemiddelen dient, vooraleer er wordt toe overgegaan, ter kennis gebracht van de Minister van Economische Zaken en Middenstand.

Artikel 7.-

Tot 31 December 1953 dient het op de markt gebrachte koolzuur in vloeibare toestand een minimum zuiverheid van 99,8 th.te bereiken en vrij te zijn van kooloxyde, zwavelderivaten, nitrieten, oliën, aromatische ethers of andere koolwaterstoffen.

Artikel 8.-

Ieder bij dit besluit bedoeld voortbrenger van vloeibaar of vast koolzuur moet binnen de termijn van een maand, ingaand de dag van de bekendmaking van dit besluit, aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand, in tweevoud, de lijst zijner lage druk compressoren doen geworden, met opgave van hun kenmerken, in het bijzonder hun overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 berekend productievermogen.

.../...

Hij moet bovendien een register houden, dat door de Minister van Economische Zaken en Middenstand of diens gemachtigde wordt genummerd, geparafeerd en voor gezien getekend.

De voortbrenger moet in dit register dag voor dag en in de volgorde der data, zonder doorhalingen, tussenruimten of overschrijvingen, het aantal toeren optekenen door elke toerenteller aangegeven, evenals de perioden gedurende welke de installaties eventueel hebben stilgelegen.

Dit register moet, zonder evenwel te worden verplaatst, aan de met het toezicht en de contrôle belaste ambtenaren worden overgelegd.

De voortbrengers moeten binnen de vijftien eerste dagen van ieder kwartaal van het burgerlijk jaar, aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand een in tweevoud opgemaakte staat van de in voormeld register opgetekende cijfers en aanwijzingen doen geworden.

Artikel 9.-

Het toezicht en de contrôle op de toepassing van dit besluit en de vaststelling van enige overtreding van bepalingen er van geschieden overeenkomstig het bepaalde in artikel 21 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935, aangevuld bij het koninklijk besluit nr 78 van 28 November 1939.

.../...

Artikel 10.-

Overtreding van de bepalingen van dit besluit en van het ter uitvoering van artikel 4 genomen ministerieel besluit, wordt gestraft overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 22 tot 25 van het koninklijk besluit nr 62 van 13 Januari 1935.

Artikel 11.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 12.-

Onze Minister van Economische Zaken en Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Economische Zaken en Middenstand,

GK. L. 3328/2.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	A. BERNARD, P. COART-FRESART,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Ministerexpédition délivrée à M. le Ministre

ter van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De 1952. Le 1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.